

2973-1-8756 | 11.08.2015

Manual técnico KNX

ABB i-bus[®] KNX

ETS-App "KNX Bus Update"

1	Descripción del producto	3
2	Descarga.....	3
3	Instalación	3
4	Manejo de la aplicación	4
4.1	Pantalla de trabajo.....	4
4.2	Ventana “Opciones”	5

1 Descripción del producto

La aplicación ETS „KNX Bus Update“ sirve para actualizar los aparatos (o su firmware) directamente mediante el ETS (Engineering Tool Software).

La aplicación funciona tanto con el ETS 4 como con el ETS 5.

2 Descarga

1. Inicie sesión en la página web “<https://my.knx.org/shop>”.
2. En la categoría de productos “ETS Apps”, busque la aplicación „KNX Bus Update“.
3. Ponga la aplicación en el carrito de compras.
4. Introduzca sus datos de facturación.
5. Abra la sección “Mis productos”.
6. Introduzca su propio Dongle-ID.
7. Guarde el archivo de licencia (.zip) en su PC.

3 Instalación

1. Descomprima el fichero de la licencia. Guárdelo con la extensión de archivo de aplicación (.etsapp).
2. Abra el ETS.
3. Seleccione “Configuración” -> “ETS Apps”.
4. Seleccione “Licencia” -> “Añadir”.
5. Seleccione el archivo de licencia descomprimido.
6. Haga clic en “Instalar” y seleccione el tipo de fichero 'etsapp'.

4 Manejo de la aplicación

4.1 Pantalla de trabajo

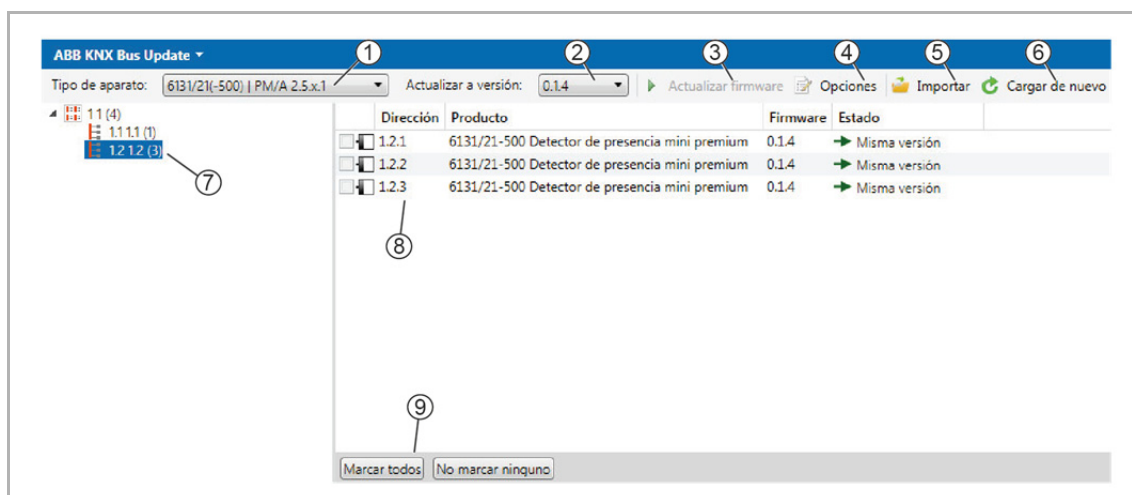


Fig. 1: Pantalla de trabajo “KNX Bus Update”

[1] “Tipo de aparato”

Selección del tipo de aparato que se debe actualizar. Tras seleccionarse correctamente, en el proyecto se listan todos los aparatos de este tipo en función de la topología.

[2] “Actualizar a la versión”

Selección de la versión del fichero de actualización que desea emplear. Por norma, aquí siempre se encuentra la última versión.

[3] “Actualizar firmware”

Botón para iniciar el proceso de actualización.

[4] “Opciones”

Mediante el botón, existe la posibilidad de realizar ajustes, véase el capítulo 4.2 Ventana “Opciones” en la página 5.

[5] “Importar”

Mediante este botón se pueden añadir manualmente archivos de actualización. Estos archivos se pueden descargar desde la página del fabricante.

[6] “Cargar de nuevo”

Las modificaciones en el proyecto (número de aparatos, topología) que se realicen mientras la aplicación de actualización está abierta, se deben confirmar con este botón, para que las modificaciones también estén visibles en la aplicación.

[7] En esta sección se muestran todas las áreas/líneas en las que se encuentran los aparatos del tipo seleccionado. Si se selecciona una línea, todos los aparatos del tipo seleccionado que se encuentran en dicha línea se muestran en la sección central (véase el punto 8).

[8] En esta sección se muestran todos los aparatos de una línea que pueden actualizarse con el firmware seleccionado. Marcando la casilla de confirmación, se pueden seleccionar los aparatos para la actualización.

[9] “Marcar todos”

Pulsando el botón, se seleccionan todos los aparatos “relevantes” de una línea para su actualización.

4.2 Ventana “Opciones”

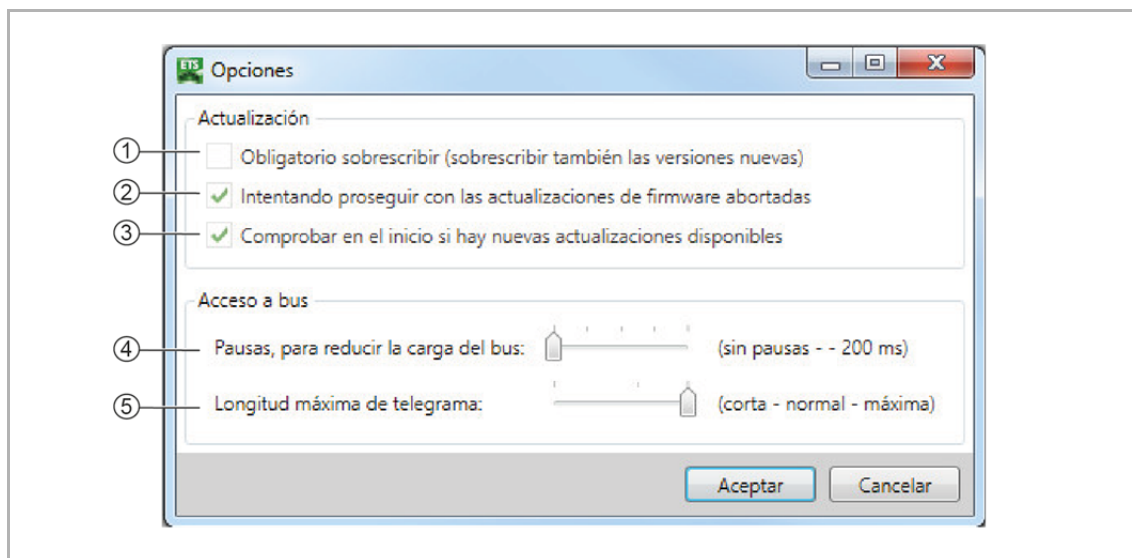


Fig. 2: Ventana “Opciones”

[1] “Obligatorio sobrescribir”

La actualización de firmware también se efectúa aunque en el aparato ya se encuentre la misma versión o una más actualizada.

[2] “Intentando proseguir con las actualizaciones de firmware abortadas”

Si se debe actualizar un aparato con un firmware nuevo cuya actualización se interrumpió en un intento anterior (con la misma versión), se proseguirá con la actualización desde el mismo punto en el que se produjo la interrupción.

[3] “Comprobar en el inicio si hay nuevas actualizaciones disponibles”.

Si el ordenador está conectado a Internet, con la activación de esta opción se comprueba, al iniciarse el programa, si en el servidor de actualizaciones hay disponibles nuevos archivos de actualización. En este caso, estos archivos se descargan automáticamente. Además, también hay posibilidad de descargar manualmente los ficheros de firmware y de instalarlos con el botón “Importar”.

[4] “Pausas, para reducir la carga del bus”

Para evitar perturbar al sistema KNX durante la actualización, puede ser necesario limitar la carga de bus causada por dicha actualización. Esto se logra forzando pausas entre los telegramas de actualización.

[5] “Longitud máxima de telegrama”

Por regla general, se intentará que la comunicación de la actualización sea de la longitud máxima soportada por el aparato y por la interfaz del sistema, para reducir al mínimo la duración de una actualización.



Indicaciones generales

La duración de la actualización puede variar enormemente en función de la interfaz KNX empleada. Las interfaces recomendadas son:

- 6149/21 en relación con 6120/12-101,
- 6186/USB,
- KNX.Net/interfaz IP,
- Interfaces que soportan marcos largos

La duración de las actualizaciones se puede reducir notablemente mediante la utilización de un protocolo que cuente con funcionalidad de marco largo.

Se recomienda realizar siempre la actualización a partir de la línea en la que se encuentran los aparatos para evitar influir sobre otros componentes del sistema o acopladores de línea durante la duración de la actualización.

Una empresa del grupo ABB

Busch-Jaeger Elektro GmbH
Postfach
58505 Lüdenscheid

Freisenbergstraße 2
58513 Lüdenscheid

www.BUSCH-JAEGER.com
info.bje@de.abb.com

Servicio central de ventas:
Tel.: +49 2351 956-1600
Fax: +49 2351 956-1700

Nota

Queda reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas así como modificaciones en el contenido sin aviso previo.

En los pedidos, las indicaciones acordadas detalladas serán válidas. ABB no se hace en ningún modo responsable de cualquier fallo o falta de datos de este documento.

Quedan reservados todos los derechos de este documento y los objetos e ilustraciones contenidos en el mismo. Sin la autorización expresa de ABB queda terminantemente prohibida la reproducción total o parcial de este documento, así como su uso indebido y/o su exhibición o comunicación a terceros.

Copyright© 2015 Busch-Jaeger Elektro GmbH
Quedan reservados todos los derechos